

Distr.: Limited
3 November 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون

اللجنة الثانية

البند ٨٥ (ز) من جدول الأعمال

التنمية المستدامة: عقد الأمم المتحدة

للتعليم من أجل التنمية المستدامة

مشروع قرار مقدم من نائبة رئيس اللجنة، السيدة إيفا أنزورغ (بولندا)، بناء على

مشاورات غير رسمية عقدت بشأن مشروع القرار A/C.2/59/L.9

عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى الفصل ٣٦، المتعلق بتعزيز التعليم والوعي العام والتدريب، من جدول أعمال القرن ٢١ المعتمد في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، المعقود في ريو دي جانيرو، البرازيل، في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢^(١)،

وإذ تشير أيضا إلى برنامج العمل المتعلق بالتعليم والوعي العام والتدريب الذي اعتمدته لجنة التنمية المستدامة في دورتها الرابعة المعقودة في عام ١٩٩٦^(٢)، وتناولته بتفصيل في دورتها السادسة المعقودة في عام ١٩٩٨^(٣)،

(١) انظر تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبان)، المجلد الأول، القرارات التي اعتمدها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني.

(٢) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٦، الملحق رقم ٨ (E/1996/28)، الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١١/٤.

(٣) المرجع نفسه، ١٩٩٨، الملحق رقم ٩ (E/1998/29)، الفصل الأول، الفرع باء، المقرر ٣/٦.

وإذ تشير كذلك إلى الأحكام ذات الصلة من خطة التنفيذ الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ") المتعلقة بالتعليم من أجل تعزيز التنمية المستدامة، ولا سيما الحكم ١٢٤ منها^(٤)،

وإذ تشير إلى قراراتها ٢٥٤/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ و ٢١٩/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣،

وإذ تشدد في هذا الصدد على أن عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة سيبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥،

وإذ ترحب بقرار لجنة التنمية المستدامة في دورتها الحادية عشرة اعتبار التعليم إحدى المسائل الشاملة في برنامج عملها المتعدد السنوات^(٥)،

وإذ تؤكد من جديد الهدف الإنمائي المتفق عليه دولياً المتمثل في توفير التعليم الابتدائي للجميع، بما في ذلك على وجه الخصوص أن يتسنى بحلول عام ٢٠١٥ للأطفال في كل مكان، ذكورا وإناثاً على حد سواء، إكمال دورة كاملة من التعليم الابتدائي والوصول على قدم المساواة إلى جميع مستويات التعليم،

وإذ تحيط علماً بالتقرير الشفوي الذي قدمته منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة بشأن أعمالها التحضيرية المتعلقة بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة^(٦)،

وإذ تحيط علماً أيضاً بتقرير الأمين العام بشأن تنفيذ الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث^(٧)؛ ولا سيما الإشارة إلى الموضوع المعنون "تعليم كيفية التعايش مع الأخطار"، المتعلق بالحاجة إلى التركيز على التربية والتوعية، الذي يرتبط بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وسيجري تناوله في المؤتمر العالمي المعني بمسألة الحد من الكوارث المزمع عقده في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥،

وإذ تشدد على أن التعليم يشكل عنصراً لا غنى عنه في تحقيق التنمية المستدامة،

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ٢، المرفق.

(٥) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٣، الملحق رقم ٩ (E/2003/29)، الفصل الأول، الفرع ألف.

(٦) انظر A/C.2/59/SR.14.

(٧) A/59/228.

١ - تؤكد من جديد أن التعليم من أجل التنمية المستدامة يعتبر عنصرا حاسما في تعزيز التنمية المستدامة؛

٢ - تطلب إلى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، باعتبارها الوكالة الرائدة المعنية، أن تروج لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التربية المستدامة، بالتنسيق مع وكالات وبرامج الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة، ومع مراعاة الاحتياجات الخاصة للبلدان النامية؛

٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يدعو منظمة منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة إلى وضع الصيغة النهائية لمشروع خطة التنفيذ الدولية في أقرب وقت ممكن، ويستحسن أن يتم ذلك مع بداية العقد، وذلك بالتنسيق مع الحكومات والأمم المتحدة والمنظمات الدولية ذات الصلة، والمنظمات غير الحكومية، وسائر أصحاب المصلحة، ومع توضيح علاقتها بالعمليات التعليمية القائمة، ولا سيما إطار عمل دكاكر المعتمد في المنتدى العالمي للتعليم^(٨)، وعقد الأمم المتحدة لحو الأمية^(٩)؛

٤ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يدعو المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة إلى عرض مشروع خطة التنفيذ الدولية على الأجهزة الإدارية للمنظمة من أجل إتمام النظر فيها واعتمادها؛

٥ - تشجع الحكومات على النظر في إدراج تدابير لتنفيذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة في نظمها واستراتيجياتها التعليمية، وعند الاقتضاء، في خططها الإنمائية الوطنية، ولا سيما لدى إتمام خطة التنفيذ الدولية واعتمادها؛

٦ - تدعو الحكومات إلى تعزيز الوعي العام بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة وتشجيع المساهمة فيه على نطاق أوسع، من خلال أمور منها التعاون مع المجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة واتخاذ المبادرات بمشاركتهم، ولا سيما لدى بداية عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛

٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يدعو المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة إلى إعداد استعراض لمنتصف المدة عن تنفيذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة بغية عرضه على الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين في إطار البند الفرعي من جدول الأعمال المعنون "عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة".

(٨) انظر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، التقرير الختامي للمنتدى العالمي للتعليم، دكاكر، السنغال، ٢٦-٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ (باريس، ٢٠٠٠).

(٩) انظر القرار ١١٦/٥٦.